Организация Объединенных Наций A/60/6 (Sect. 15)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 May 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Часть IV
Международное сотрудничество в целях развития

Раздел 15
Населенные пункты

(Программа 12 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)**

Содержание

Стр.

Общий обзор 2

A. Директивные органы 8

B. Руководство и управление 9

C. Программа работы 15

Подпрограмма 1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов 16

Подпрограмма 2. Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат 24

Подпрограмма 3. Региональное и техническое сотрудничество 30

Подпрограмма 4. Финансирование населенных пунктов 35

D. Вспомогательное обслуживание программы 40

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в двухгодичном пеиоде 2004–2005 годов и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов 42

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в сводном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6* (A/60/6/Add.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6* (A/59/6/Rev.1).

05-33036 (R) 230505 250505

0533036

Общий обзор

15.1 Общая ответственность за осуществление программы по населенным пунктам возложена на Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Деятельность, за которую отвечает ООН-Хабитат, подпадает под программу 12 двухгодичного плана по программам на период 2006–2007 годов.

15.2 Программой руководят Генеральная Ассамблея и ее вспомогательные органы, которые включают Совет управляющих и Комитет постоянных представителей при ООН-Хабитат. ООН-Хабитат, выполняя функции координационного центра по населенным пунктам в рамках системы Организации Объединенных Наций, как это было определено Ассамблеей в ее резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года, обеспечивает поддержку своему Совету управляющих в регулярной оценке программы по населенным пунктам; оказывает государствам-членам помощь в обеспечении функционирования — через Совет управляющих, Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею — скоординированного механизма для содействия осуществлению Повестки дня Хабитат и контроля за ее осуществлением, а также для содействия достижению установленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций целевых показателей в отношении трущоб, водоснабжения и санитарии и для контроля за их достижением; оказывает Генеральному секретарю помощь в повышении степени согласованности и скоординированности политики в рамках программы по населенным пунктам; содействует развитию сотрудничества и партнерских отношений с местными органами власти, неправительственными организациями, частным сектором и основными группами гражданского общества в деле осуществления Повестки дня Хабитат на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях; оказывает консультационные услуги по просьбе государств-членов, уделяя основное внимание укреплению собственного потенциала стран в плане обеспечения надлежащего жилья для всех и устойчивого развития населенных пунктов; а также содействует мобилизации средств для финансирования жилья и базовой инфраструктуры.

15.3 В соответствии с двухгодичным планом по программам на период 2006–2007 годов деятельность ООН-Хабитат в 2006–2007 годах будет по-прежнему организована на основе четырех подпрограмм, которые отражают рекомендации, вынесенные на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), проведенной 3–14 июня 1996 года в Стамбуле, Турция, и содержащиеся в Повестке дня Хабитат, Декларации тысячелетия и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, а также соответствующие рекомендации и обязательства, согласованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

15.4 ООН-Хабитат сосредоточит свои ресурсы и усилия на достижении целевых показателей, которые установлены в Декларации тысячелетия, содержащейся в резолюции 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года. В частности, Глобальная кампания за гарантированное владение жильем и Глобальная кампания в области управления городским хозяйством будут по-прежнему определять направления усилий по достижению соответствующих целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, т.е. целей обеспечения существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб к 2020 году, а также сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии.

15.5 Поскольку предлагаемая деятельность соответствует двухгодичному плану по программам на период 2006–2007 годов, никаких значительных изменений в программе не ожидается. Вместе с тем в настоящее время в контексте деятельности по развитию населенных пунктов

и обеспечению рационализации процесса урбанизации все более важную роль в качестве многосекторальной группы заинтересованных сторон начинает играть молодежь. Все шире признается, что при обеспечении надлежащих возможностей молодежь может выступать в качестве эффективной движущей силы преобразований. Поэтому в двухгодичном периоде 2006–2007 годов будет прилагаться больше усилий к тому, чтобы в нормативных и оперативных программах ООН-Хабитат всесторонне учитывалась молодежная проблематика. Будет также разработан план содействия расширению возможностей городской молодежи и ее участия в осуществлении Повестки дня Хабитат и деятельности по достижению соответствующих целевых показателей, установленных в Декларации тысячелетия. После включения ООН-Хабитат в состав Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ввиду признания того, что предусмотренная ее мандатом деятельность является одним из связующих звеньев между оказанием помощи в чрезвычайных ситуациях, мерами по стабилизации и усилиями по восстановлению, она будет также делать больший акцент на мероприятия, связанные с обеспечением готовности к стихийным бедствиям и преодолением их последствий, а также на деятельность, связанную с восстановлением в посткризисный период. Одной из отличительных черт стратегии ООН-Хабитат станет уделение особого внимания роли женщин в контексте усилий по улучшению состояния жилья и совершенствованию управления городским хозяйством.

15.6 ООН-Хабитат будет выступать в качестве координатора осуществления программы по населенным пунктам в рамках системы Организации Объединенных Наций и будет взаимодействовать и сотрудничать с правительствами и другими подразделениями и организациями системы, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Экономическую комиссию для Африки, Европейскую экономическую комиссию, Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Глобальный экологический фонд, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда (МОТ) и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Вне системы Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат будет также сотрудничать с правительствами, местными властями, международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат.

15.7 ООН-Хабитат имеет отделения связи в Нью-Йорке, Женеве и Брюсселе, основные задачи которых включают координацию и согласование, а также выполнение представительских функций. В своем докладе (A/59/395), представленном во исполнение резолюции 58/270 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря провести обзор структуры и функций всех расположенных в Нью-Йорке и финансируемых из регулярного бюджета отделений связи или представительств организаций, штаб-квартиры которых расположены в других странах, Генеральный секретарь информировал Ассамблею о том, что Нью-йоркское отделение представляет ООН-Хабитат на заседани-

ях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, соответствующих функциональных комиссий, Комитета по программе и координации, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и других директивных органов. Отделение оказывает поддержку основной деятельности ООН-Хабитат и способствует укреплению ее сотрудничества и координации с Секретариатом, фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями общей системы. В связи с этим Отделение обеспечивает представленность ООН-Хабитат на межучрежденческих совещаниях и участвует в заседаниях Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и групп, оказывающих им поддержку. Помимо этого Отделение поддерживает связи с партнерами ООН-Хабитат в регионе Северной Америки и осуществляет информационную деятельность в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Северной Америке. Штатное расписание Отделения включает одну должность класса Д-1, одну должность класса С-4 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые из регулярного бюджета, а также одну должность класса С-3, финансируемую из внебюджетных ресурсов.

15.8 Во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 56/253 от 24 декабря 2001 года и 57/292 от 20 декабря 2002 года Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби должно быть еще более укреплено в целях уменьшения суммы административных расходов, покрываемых за счет основных программ ЮНЕП и ООН-Хабитат. В этой связи в раздел 28G «Административное обслуживание, Найроби» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов включены предложения, предусматривающие дальнейшее увеличение доли расходов Отделения, покрываемых из регулярного бюджета. В своей смете на предстоящий двухгодичный период ООН-Хабитат учла эти предложения по укреплению Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

15.9 Подробная информация об основных ожидаемых достижениях Программы и показателях достижения результатов на двухгодичный период 2006–2007 годов наряду с данными о требующихся ресурсах приводится в той части настоящего документа, которая касается программы работы, а также в части, посвященной руководству и управлению. Сводные данные о числе ожидаемых достижений и показателей достижения результатов приводятся в таблице 15.1.

Таблица 15.1

Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

Компонент	*Число ожидаемых достижений*	*Число показателей достижения результатов*
Руководство и управление	3	7
Программа работы		
Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	4	10
Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	3	10
Региональное и техническое сотрудничество	3	6
Финансирование населенных пунктов	3	3
Всего	**16**	**36**

15.10 Вопрос о публикациях рассматривается в качестве части программы работы. Ожидается, что число периодических и непериодических публикаций будет соответствовать указанному в таблице 15.2 ниже, а их тематика будет соответствовать указанной в описании мероприятий по компоненту «Руководство и управление» и по каждой подпрограмме.

Таблица 15.2

Сводная информация о публикациях

Публикации	*Фактическое число в 2002–2003 гг.*	*Предполагаемое число в 2004–2005 гг.*	*Предполагаемое число в 2006–2007 гг.*
Периодические	25	35	35
Непериодические	49	117	156
Всего	**74**	**152**	**191**

15.11 Общий объем ресурсов, требующихся на двухгодичный период 2006–2007 годов по настоящему разделу, составляет 16 527 800 долл. США до пересчета, что отражает увеличение на 515 000 долл. США (или на 3,2 процента). Предлагаемые изменения, отраженные в таблице 15.4 ниже, сводятся к следующему:

a) увеличение ассигнований по компоненту «Руководство и управление» на 138 400 долл. США обусловлено увеличением потребностей в средствах для покрытия расходов, связанных с должностями (135 500 долл. США), и расходов, не связанных с должностями (2900 долл. США). В частности, это увеличение обусловлено учреждением одной должности класса С-4 и потребностями в средствах для оплаты услуг по контрактам и покрытия общих оперативных расходов, относящихся к доле ООН-Хабитат в расходах на обеспечиваемое в централизованном порядке для ее Нью-йоркского отделения инфраструктурное обслуживание в области обработки данных и вспомогательное обслуживание;

b) чистое увеличение ассигнований на 376 600 долл. США по компоненту «Программа работы» обусловлено:

   i) чистым сокращением на 154 500 долл. США ассигнований по подпрограмме 1 вследствие сокращения на 135 500 долл. США потребностей в средствах для финансирования должностей ввиду перевода на полное финансирование одной должности класса С-4, утвержденной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, и передачи одной должности класса С-4 в подпрограмму 2, а также сокращения на 19 000 долл. США потребностей в средствах для покрытия общих оперативных расходов;

   ii) увеличением на 531 100 долл. США ассигнований по подпрограмме 2 вследствие необходимости полного финансирования одной должности класса С-5, учрежденной в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, учреждения одной новой должности класса С-3 для сотрудника по вопросам населенных пунктов и передачи одной должности класса С-4 из подпрограммы 1.

15.12 Ожидается, что в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, доля которых оценивается на уровне 10,7 процента от общего объема ресурсов по программе, будут дополняться внебюджетными ресурсами на сумму 149 807 500 долл. США, доля которых составит 89,3 процента. Вне-

бюджетные ресурсы используются для финансирования мероприятий по линии технического сотрудничества, которые являются одним из главных элементов программы. Существующие механизмы проведения обзоров и управления этими внебюджетными средствами на межправительственном уровне предполагают утверждение Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам двухгодичных бюджетов в целях регулирования использования таких внебюджетных ресурсов.

15.13 Осуществление и координацию функций контроля и оценки в рамках ООН-Хабитат обеспечивает Группа по контролю и оценке. На эту группу, которая с организационной точки зрения отнесена к компоненту «Руководство и управление», возложена обязанность совершенствовать системы контроля и оценки и координировать деятельность ООН-Хабитат по контролю и оценке для реализации запланированных целей и ожидаемых достижений и повышения степени подотчетности ООН-Хабитат в целом. Предполагается, что для осуществления запланированной деятельности на двухгодичный период 2006–2007 годов потребуются ресурсы в объеме 1 458 000 долл. США, включая 352 100 долл. США по регулярному бюджету и 1 105 900 долл. США по линии внебюджетных ресурсов.

15.14 Данные о примерном процентном распределении общего объема ресурсов по данному разделу на двухгодичный период 2006–2007 годов приводятся в таблице 15.3 ниже.

Таблица 15.3

Процентное распределение ресурсов по компонентам

Компонент	*Регулярный бюджет*	*Внебюджетные ресурсы*
Директивные органы	0,2	–
Руководство и управление	19,3	2,8
Программа работы		
Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	36,1	19,7
Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	34,8	15,3
Региональное и техническое сотрудничество	8,0	48,4
Финансирование населенных пунктов	1,6	8,6
Итого	80,5	92,0
Вспомогательное обслуживание по программе	–	5,2
Всего	100,0	100,0

Таблица 15.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	*Расходы за 2002–2003 гг.*	*Ассигнования на 2004–2005 гг.*	*Рост объема ресурсов*		*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2006–2007 гг.*
			Сумма	*В процентах*			
Директивные органы	22,2	26,0	–	–	26,0	3,1	29,1
Руководство и управление	3 046,0	3 051,3	138,4	4,5	3 189,7	255,5	3 445,2

Компонент	*Расходы за 2002–2003 гг.*	*Ассигнования на 2004–2005 гг.*	*Рост объема ресурсов*		*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2006–2007 гг.*
			Сумма	*В процентах*			
Программа работы	10 475,5	12 935,5	376,6	2,9	13 312,1	1 180,1	14 492,2
Итого	**13 543,8**	**16 012,8**	**515,0**	**3,2**	**16 527,8**	**1 438,7**	**17 966,5**

2) *Внебюджетные ресурсы*

Расходы за 2002–2003 гг.	*Смета на 2004–2005 гг.*	*Источник средств*	*Смета на 2006–2007 гг.*
		a) Услуги по содействию:	
1 892,0	2 354,0	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 379,4
9 380,5	5 650,6	ii) внебюджетной деятельности	7 885,9
		b) Основная деятельность	
7 936,0	17 410,2	Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	20 112,5
–	6 018,0	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	4 629,7
		c) Оперативные проекты	
34 730,2	44 600,0	Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	54 800,0
160 773,2	60 000,0	ПРООН и прочие источники	60 000,0
Итого	**214 711,9**	**136 032,8**	**149 807,5**
Всего 1 и 2	**228 255,7**	**152 045,6**	**167 774,0**

Таблица 15.5

Потребности в должностях

Категория	*Штатные должности*		*Временные должности*				*Итого*	
	Регулярный бюджет		*Регулярный бюджет*		*Внебюджетные ресурсы*			
	2004–2005 гг.	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	–	–	–	–	1	1	1	1
Д-2	1	1	–	–	3	3	4	4
Д-1	4	4	–	–	9	9	13	13
С-5	8	8	–	–	22	23	30	31

	Штатные должности		Временные должности					
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
Категория	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
С-4/3	29	31	–	–	40	40	69	71
С-2/1	5	5	–	–	20	20	25	25
Итого	**48**	**50**	**–**	**–**	**95**	**96**	**143**	**146**
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	–	–	3	4	5	6
Итого	**2**	**2**	**–**	**–**	**3**	**4**	**5**	**6**
Другие категории								
Местный разряд	23	23	–	–	70	69	93	92
Итого	**23**	**23**	**–**	**–**	**70**	**69**	**93**	**92**
Всего	**73**	**75**	**–**	**–**	**168**	**169**	**241**	**244**

A. Директивные органы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 26 000 долл. США

15.15 В своей резолюции 56/206 Генеральная Ассамблея преобразовала с 1 января 2002 года Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих ООН-Хабитат в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи. Совет управляющих представляет Ассамблее доклады через Экономический и Социальный Совет и обеспечивает общее стратегическое руководство ООН-Хабитат, определение направлений ее деятельности и надзор за ней. Комитет постоянных представителей при ООН-Хабитат также был преобразован и стал межсессионным вспомогательным органом Совета управляющих. Цели, функции и обязанности Совета управляющих определены в резолюции 32/162 Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и в пункте 222 Повестки дня Хабитат, которая была принята на Хабитат II.

15.16 В состав Совета управляющих входят 58 государств-членов, срок полномочий которых составляет четыре года. Он проводит свои очередные сессии раз в два года в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби. В ходе этих сессий Совет управляющих рассматривает двухгодичную программу работы ООН-Хабитат, бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и оперативную деятельность, осуществляемую ООН-Хабитат. В работе сессий принимают участие представители государств-членов, а также партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат, включая местные органы власти, неправительственные организации, частный сектор, Межпарламентскую группу «Парламентарии мира для Хабитат», женские группы, Международную сеть «Молодежь для Хабитат», профсоюзы, специалистов и исследователей, фонды и академии наук. Комитет постоянных представителей обычно проводит восемь совещаний в течение двухгодичного периода, в то время как три его рабочих группы собираются раз в месяц, в результате чего общее число совещаний составляет порядка 70. Совет управляющих, его межсессионный вспомогательный орган, каковым является Комитет постоянных представителей, и три рабочие группы

последнего обслуживаются секретариатом Совета управляющих, входящим в состав Секции по внешним связям и межучрежденческим вопросам ООН-Хабитат.

Таблица 15.6

Потребности в ресурсах

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	26,0	26,0	–	–
Итого	**26,0**	**26,0**	**–**	**–**
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–
Всего	**26,0**	**26,0**	**–**	**–**

15.17 Ассигнования на сумму 26 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на выплату сверхурочных в связи с основным обслуживанием заседаний Совета управляющих ООН-Хабитат (20 400 долл. США) и представительских расходов (5600 долл. США) в ходе его проводимой раз в два года сессии.

B. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 189 700 долл. США

15.18 Ответственность за руководство и управление несет Директор-исполнитель, к канцелярии которого относятся Группа по контролю и оценке и отделения связи ООН-Хабитат в Нью-Йорке, Женеве и Брюсселе. Директор-исполнитель обеспечивает общее руководство и координацию в контексте управления осуществлением программы работы организации и ее взаимодействия с государствами-членами, отделениями, программами, фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами ООН-Хабитат в деле общесистемной координации деятельности по осуществлению Повестки дня Хабитат и достижению целевых показателей, установленных в Декларации тысячелетия. Группа по контролю и оценке отвечает за контроль за осуществлением программы работы и оценку деятельности по программе. Канцелярия обеспечивает также распространение информации и связь с прессой и средствами массовой информации для международного сообщества и всех партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат, планирует и осуществляет крупные глобальные, региональные и национальные мероприятия с участием средств массовой информации и отвечает за координацию деятельности по мобилизации средств. Функции отделений связи включают участие в работе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в совещаниях других межправительственных органов и в междепартаментских и межучрежденческих совещаниях, оказание основной поддержки на совещаниях и оказание консультационной помощи по связанным с населенными пунктами стратегическим вопросам, а также осуществление информационно-пропагандистской деятельности.

Таблица 15.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: общая цель заключается в повышении согласованности деятельности по осуществлению мандата и утвержденной программы работы ООН-Хабитат и совершенствовании руководства этой деятельностью.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Повышение степени согласованности стратегий управления связанной с населенными пунктами деятельностью системы Организации Объединенных Наций и укрепление взаимодействия с ключевыми партнерами	а) i) Учет материалов ООН-Хабитат в общесистемных программных документах и докладах и придание большей стратегической направленности вариантам политики, предложенным в контексте различных программ и других мероприятий ООН-Хабитат *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: в основных программных документах и деятельности системы Организации Объединенных Наций уделялось ограниченное внимание населенным пунктам и ООН-Хабитат Расчетный показатель на 2004–2005 годы: повышение качества подготавливаемых Организацией Объединенных Наций докладов, касающихся установленных в Декларации тысячелетия целевых показателей, связанных с населенными пунктами, и более активное осуществление ООН-Хабитат координации на межсекретариатском и межучрежденческом уровнях Целевой показатель на 2006–2007 годы: более широкий и последовательный учет системой Организации Объединенных Наций установленных в Декларации тысячелетия целевых показателей, связанных с населенными пунктами ii) Более тесные и более значимые партнерские отношения с ключевыми партнерами, особенно с местными органами власти и их ассоциациями

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: принятие Советом управляющих на его двадцатой сессии международных руководящих принципов в отношении децентрализации, разработанных Консультативной группой экспертов по децентрализации в сотрудничестве с Консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по местным органам власти
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: разработка и обеспечение полномасштабной реализации программы сотрудничества между объединенными городами и местными органами власти Консультативной группой экспертов по децентрализации, Глобальной системой наблюдения за демократией и децентрализацией на местном уровне и Консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по местным органам власти
b) Регулярный контроль за осуществлением программы работы ООН-Хабитат на 2006–2007 годы и оценка ее осуществления	b) i) Своевременное представление Комитету постоянных представителей докладов о ходе осуществления программы работы ООН-Хабитат на 2006–2007 годы
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: представление в установленные сроки специальных докладов по 2 подпрограммам
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: представление в установленные сроки очередных докладов по 4 подпрограммам
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: представление в установленные сроки всеобъемлющих и подробных докладов, подготовленных в соответствии с решениями Комитета постоянных представителей
	ii) Последовательная и регулярная оценка программ ООН-Хабитат

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 4 доклада об оценке в год Целевой показатель на 2006–2007 годы: 6 докладов об оценке в год
c) Расширение доступа ключевых партнеров к текущей и актуальной информации о населенных пунктах и деятельности ООН-Хабитат и повышение осведомленности общественности о вопросах, связанных с населенными пунктами и урбанизацией	c) i) Более широкое освещение вопросов, связанных с населенными пунктами, в международной и национальной прессе *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: еженедельное освещение 5 вопросов в национальных и 3 вопросов в международных средствах массовой информации Расчетный показатель на 2004–2005 годы: еженедельное освещение 5 вопросов в национальных и 3 вопросов в международных средствах массовой информации Целевой показатель на 2006–2007 годы: еженедельное освещение 5 вопросов в национальных и 5 вопросов в международных средствах массовой информации ii) Более широкое распространение публикаций ООН-Хабитат *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 77 510 экземпляров публикаций Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 60 000 экземпляров публикаций Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 000 экземпляров публикаций iii) Увеличение числа посещений вебсайтов ООН-Хабитат *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 1,3 млн. посещений Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 2 млн. посещений

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2,5 млн. посещений

Мероприятия

15.19 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:

i) основное обслуживание заседаний: двадцать первая сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (2007 год) (10); третья сессия Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (10);

ii) документация для заседающих органов: очередной доклад Директора-исполнителя для представления Совету управляющих на его двадцать первой сессии (2007 год) (1); стратегический программный документ для третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (1); обновленный стратегический программный документ, подлежащий представлению Совету управляющих на его двадцать первой сессии для информации (2007 год) (1); доклад Директора-исполнителя о сотрудничестве в рамках системы Организации Объединенных Наций и между партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат (1); доклады Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня Хабитат для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой и шестьдесят второй сессиях (2); доклады о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат для представления Экономическому и Социальному Совету (2);

iii) специальные группы экспертов: Консультативная группа экспертов по децентрализации (2006–2007 годы) (2); совещания Консультативного комитета Организации Объединенных Наций по местным органам власти (4);

b) прочие основные мероприятия:

i) периодические публикации: ежеквартальные выпуски издания “Habitat Debate” («Дебаты в Хабитат») (8); ежегодный доклад ООН-Хабитат (2);

ii) непериодические публикации: ежегодный доклад о деятельности ООН-Хабитат по оценке (2); доклады об оценке (12); программные заявления, сделанные на международных совещаниях и конференциях и межправительственных совещаниях или предлагаемые в качестве вклада в общесистемные программные документы и заявления (60); доклад об осуществлении программ (1); представляемые Комитету постоянных представителей доклады о ходе осуществления программы работы (4);

iii) выставки, организованные экскурсии, лекции: выставки, посвященные Всемирному дню Хабитат, третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов и другим важным событиям (1);

iv) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: буклеты, проспекты, фактологические бюллетени и подборки информационных материалов для Всемирного дня Хабитат и третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов (50);

v) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-релизы по актуальным вопросам, касающимся населенных пунктов, а также выступления Директора-исполнителя по случаю провозглашенных Организацией Объединенных Наций международных дней и его интервью средствам массовой информации (50);

vi) технические материалы: принципы ведения архивов и система регулирования отчетности (1); полный текст основных публикаций для партнеров на КД-ПЗУ (1); база данных для целей оценки (электронное хранилище информации об оперативной и нормативной деятельности ООН-Хабитат) (1); интерактивный веб-сайт ООН-Хабитат с дискуссионным форумом (1); инструментарий для использования при проведении оценок (1);

vii) аудиовизуальные ресурсы: подготавливаемые в электронной и печатной формах каталоги всех публикаций и аудио- и видеоматериалов ООН-Хабитат, включая фильмы, видеокассеты, радиопередачи, записи новостей, документальные и художественные программы, посвященные связанным с населенными пунктами вопросам, проектам и мероприятиям, таким, как Всемирный форум по вопросам городов и Всемирный день Хабитат (50).

Таблица 15.8

Потребности в ресурсах

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	2 611,5	2 747,0	12	13
Расходы, не связанные с должностями	439,8	442,7	–	–
Итого	**3 051,3**	**3 189,7**	**12**	**13**
Внебюджетные ресурсы	5 470,2	4 126,7	7	8
Всего	**8 521,5**	**7 316,4**	**19**	**21**

15.20 Сумма в размере 2 747 000 долл. США для покрытия связанных с должностями расходов, предусматривающая увеличение ассигнований на 135 500 долл. США, предназначена для финансирования 13 должностей, отраженных в таблице 15.8. Увеличение ассигнований связано с учреждением одной должности сотрудника, занимающегося вопросами надзора за осуществлением программ и управления, класса С-4.

15.21 Сумма в размере 442 700 долл. США для финансирования расходов, не связанных с должностями, отражающая увеличение ассигнований на 2900 долл. США, предназначена для покрытия прочих расходов по персоналу (201 900 долл. США); расходов на поездки персонала (82 600 долл. США); расходов на оплату услуг по контрактам (9300 долл. США); общих оперативных расходов (99 300 долл. США); а также расходов на мебель и оборудование и принадлежности и материалы (49 600 долл. США). Увеличение ассигнований связано главным образом с Нью-йоркским отделением связи ООН-Хабитат, а именно с его долей в расходах на централизованное инфраструктурное обслуживание в области обработки данных, включая расходы на локальные сети хранения данных, серверы приложений, серверы департаментов, устройства резервного копирования и средства сопряжения автоматизированных рабочих мест.

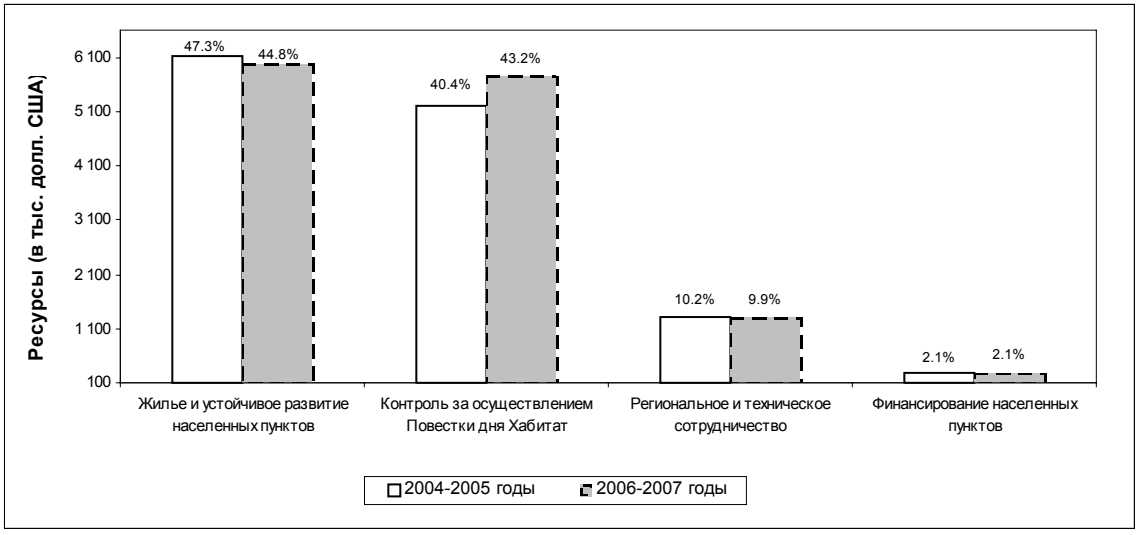
C. Программа работы

Таблица 15.9

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Подпрограмма	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	6 122,9	5 968,4	29	28
Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	5 221,4	5 752,5	26	28
Региональное и техническое сотрудничество	1 316,8	1 316,8	5	5
Финансирование населенных пунктов	274,4	274,4	1	1
Итого	**12 935,5**	**13 312,1**	**61**	**62**
Внебюджетные ресурсы	124 912,0	137 794,9	119	119
Всего	**137 847,5**	**151 107,0**	**180**	**181**

Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1
Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 968 400 долл. США

15.22 Ответственность за выполнение подпрограммы 1 возложена на Отдел жилья и устойчивого развития населенных пунктов. Соответствующая программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 1 программы 12 двухгодичного плана по программам на период 2006–2007 годов.

15.23 В рамках данной программы будут осуществляться пропагандистские и нормативные мероприятия в рамках двух глобальных кампаний по обеспечению гарантированного владения недвижимостью и управления городским хозяйством; однако при этом предпринимаемые усилия будут сосредоточены главным образом на глобальной информационно-пропагандистской деятельности по освещению двух глобальных кампаний, а также на поставленных в Декларации тысячелетия задачах, касающихся трущоб, водоснабжения и санитарии. В рамках глобальной кампании по обеспечению гарантированного владения недвижимостью будет осуществляться стратегия, нацеленная на обеспечение гарантированного владения недвижимостью для всех, налаживание партнерских связей с городскими малоимущими слоями населения и разработку всеобъемлющих и устойчивых стратегий в области населенных пунктов. Эта кампания, в частности, будет содействовать соблюдению прав женщин как необходимого условия для обеспечения успешного осуществления стратегий в области жилья. Глобальная кампания по рациональному управлению городским хозяйством будет по-прежнему содействовать ответственному и транспарентному управлению городским хозяйством, отвечающему потребностям и обеспечивающему блага для всех секторов общества, особенно городской бедноты. Важной особенностью этой стратегии станет упор на роль женщин в качестве активных участников усилий по улучшению жилищных условий и более эффективному управлению городским хозяйством.

Таблица 15.10

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: улучшение жилищных условий малоимущих слоев населения во всем мире и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Совершенствование регулирующих структур и потенциала, обеспечивающих: гарантированное владение недвижимостью; постепенную реализацию прав на землю, жилье и собственность; активизацию мер по обеспечению доступного жилья более высокого качества для бедных слоев населения, включая женщин и сирот, зараженных ВИЧ/СПИДом, особенно в трущобах	a) i) Увеличение числа правительств и местных органов, разрабатывающих и внедряющих стратегии в области улучшения жилищных условий в соответствии с целью, закрепленной в Декларации тысячелетия, касающейся трущоб *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 8 правительств и 4 местных органа власти

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 16 правительств и 9 местных органов власти Целевой показатель на 2006–2007 годы: 19 правительств и 13 местных органов власти ii) Увеличение числа правительств, внедряющих регулирующие структуры в целях постепенной реализации прав на землю, жилье и собственность, включая имущественные права женщин *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 12 правительств Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 правительств Целевой показатель на 2006–2007 годы: 27 правительств iii) Увеличение числа правительств, принимающих стратегии и процедуры, которые обеспечивают более приемлемые и доступные рынки жилья и земли *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 12 правительств Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 правительств Целевой показатель на 2006–2007 годы: 27 правительств iv) Увеличение числа правительств и местных органов власти, применяющих меры и стратегии, направленные на ограничение принудительного выселения *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 8 правительств и 4 местных органа власти Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 16 правительств и 9 местных органов власти

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 19 правительств и 13 местных органов власти
b) Укрепление потенциала в области обеспечения и регулирования доступной и надежной городской инфраструктуры и основных услуг, особенно в области обеспечения питьевой водой, санитарии, удаления отходов и общественного транспорта	b) i) Увеличение числа городов, осуществляющих при поддержке ООН-Хабитат политику, стратегии и программы, нацеленные на расширение доступа неимущего городского населения к инфраструктуре *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 14 городов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 21 город Целевой показатель на 2006–2007 годы: 24 города ii) Увеличение числа стран и городов, применяющих политику, стратегии и программы, призванные содействовать обеспечению более широкого доступа городскому неимущему населению к более надежной питьевой воде и санитарии *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 14 правительств и 14 городов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 21 правительство и 36 городов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 24 правительства и 39 городов iii) Увеличение числа стран, сотрудничающих с ООН-Хабитат в деятельности по обеспечению доступа к разнообразному и эффективному общественному и немеханизированному транспорту *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 3 страны Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 5 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7 стран

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
c) Укрепление потенциала в области управления городским хозяйством, включая децентрализацию и делегирование полномочий, открытость, участие заинтересованных сторон, партнерство, транспарентность и отчетность, гражданственность, эффективность и действенность местного руководства	c) Увеличение числа стран и городов, разрабатывающих и осуществляющих стратегии, законодательные акты и планы действий и принимающих меры по укреплению системы институционального планирования и управления в целях содействия эффективному управлению городским хозяйством *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 33 страны и 70 городов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 41 страна и 90 городов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 56 стран и 120 городов
d) Укрепление потенциала в области обеспечения экологически более устойчивого городского развития, предусматривающего более безопасные и в меньшей степени зависящие от стихийных бедствий структуры, способные также более эффективно регулировать постконфликтные ситуации и ситуации после стихийных бедствий	d) i) Увеличение числа правительств и городов, сотрудничающих с ООН-Хабитат в обеспечении содействия экологически устойчивому развитию городов и повышению их безопасности *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 13 правительств и 42 города Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 21 правительство и 60 городов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 22 правительства и 89 городов ii) Увеличение числа правительств и городов, обеспечивающих регулирование постконфликтных ситуаций и ситуаций после стихийных бедствий на основе договоренностей по программам, касающихся восстановления населенных пунктов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 20 правительств и 2 глобальных мероприятия

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: будет установлен позднее, поскольку трудно заранее спрогнозировать стихийные бедствия
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: будет установлен позднее, поскольку трудно заранее спрогнозировать стихийные бедствия

Внешние факторы

15.24 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии: a) наличия политической воли и приверженности делу содействия обеспечению устойчивого развития жилищного хозяйства и населенных пунктов и осуществлению стратегий при содействии и консультативной помощи ООН-Хабитат; b) наличия достаточных внебюджетных ресурсов; c) готовности государств-членов положительно реагировать на руководящие указания и вынесенные рекомендации и добиваться того, чтобы потенциальные бенефициары имели стабильные финансовые ресурсы и применяли стимулирующие правовые, институциональные и стратегические концепции, необходимые для осуществления политики и стратегий, инициированных или поддерживаемых в контексте деятельности ООН-Хабитат.

Мероприятия

15.25 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:

i) документация для заседающих органов: вклад в работу двадцать четвертой сессии Совета управляющих и Группы ЮНЕП по рациональному природопользованию (2); документация для двадцать первой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат (2007 год) (7); документация для Комиссии по устойчивому развитию (2006, 2007 годы) (2); документация для третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (9);

ii) специальные группы экспертов: совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: землевладение и управление, включая равные права владения недвижимостью для женщин (1); оказание помощи межправительственным органам и/или представителям Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, в области управления земельными ресурсами (2); совещания групп экспертов по целевому фонду «Ватсана» (2); земельные, водные ресурсы, децентрализация и применение и адаптация имеющихся механизмов (4); эффективная стимулирующая жилищная стратегия, включая вопросы кооперативного жилищного строительства, и поступательная реализация прав человека на адекватное жилье (2); глобальная кампания по обеспечению гарантий владения недвижимостью (1); осуществление и контроль за реализацией сформулированной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций цели улучшения условий жизни обитателей трущоб (1); международное совещание партнеров ООН-Хабитат по рассмотрению аспектов борьбы с ВИЧ/СПИДом, касающихся жилья (2006 год) (1); Консультативная группа по вопросам принудительного выселения (2); Междуна-

родная руководящая группа Глобальной кампании по управлению городским хозяйством (2); совещание партнеров по экологически обоснованному планированию городов и управлению ими в поддержку «Коалиции за устойчивую урбанизацию» (1); оказание поддержки Комитету по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций в области мониторинга прав на жилье (1); региональная конференция мэров городов (1); региональная конференция на уровне министров (1); совещание тематической группы экспертов по предупреждению преступности в городах в Латинской Америке и Азии (2); Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по местным органам власти (2);

iii) оказание поддержки представителям, докладчикам: оказание поддержки Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся адекватного жилья (1);

b) другая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: ежегодные доклады, содержащие описание случаев незаконного выселения (2); ежеквартальные бюллетени “Water and Sanitation in the World’s Cities” («Положение дел с водоснабжением и санитарией в городах мира») (1); ежеквартальный бюллетень “Water for Cities” («Водоснабжение в городах») (8);

ii) непериодические публикации: доклады/публикации по следующим вопросам: рациональное управление земельными ресурсами (1); составление и исполнение бюджетов на основе участия (1); серии публикаций о правовых системах в области владения недвижимостью и анализе земельной реформы (4); публикации, касающиеся землепользования в различных правовых системах (2); водные ресурсы, санитария, энергетика и транспорт (6); региональные документы по вопросам предупреждения преступности (Азия, Африка, Латинская Америка и Карибский бассейн) (3); региональные тематические доклады по вопросам городской окружающей среды (3); “Citywide Slumupgrading — Lessons Learned from the “Cities Without Slums” Subregional Programme for Eastern and Southern Africa” («Улучшение условий жизни в городских трущобах — опыт, накопленный в результате субрегиональной программы «Города без трущоб» для восточной и южной части Африки» (1); доклад об опыте, накопленном в рамках стратегии, программ и проектов по улучшению условий жизни в трущобах (1); постепенная реализация права человека на адекватное жилье (на основе показателей права на жилье) (1); обновленные компиляции прецедентного права и судебных решений по вопросам, касающимся прав на жилье (2); обновленные компиляции национального законодательства в области прав на жилье (2);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, подборки информационных материалов: брошюры, фактологические бюллетени, подборки информационных материалов о Глобальной кампании по обеспечению гарантированного владения недвижимостью и субрегиональной программе «Города без трущоб» (2);

iv) технические материалы: передовая практика в области децентрализации (1); разработка и оценка показателей деятельности и показателей оценки результативности инициатив по обеспечению безопасности в городах (1); зарегистрированные случаи регулирования кризисных ситуаций/стихийных бедствий с применением разработанной методики и практики устойчивого восстановления, реконструкции и снижения степени уязвимости городов (1); учитывающие гендерные аспекты

доступные инструменты в области землепользования и управления земельными ресурсами; инструменты по обеспечению гарантированного владения недвижимостью и доступа к земельным ресурсам (2); глобальные механизмы управления планированием охраны окружающей среды, приспособленные/примененные на местном уровне (4); руководящие принципы, касающиеся углубления взаимодействия между местными органами власти и общинами в области обеспечения жилья, включая обустройство трущоб (1); руководящие принципы/инструменты для введения в действие руководящих принципов ООН-Хабитат по устойчивому оказанию помощи (1); национальные варианты руководств, касающиеся компетентности к выполнению руководящих функций (1); сотрудничество между местными органами управления и организациями гражданского общества на основе предусматривающего широкое участие планирования и регулирования конфликтов и разногласий (10); инструментарий и пакет учебных программ «Более безопасные города», разработанные и опробованные в Африке, Латинской Америке и Азии (1); инструментарий/показатели мониторинга жертв ВИЧ/СПИДа с учетом аспектов, касающихся жилья (1); инструментарий/руководящие принципы/директивные документы по устойчивому восстановлению, реконструкции, снижению уровня уязвимости городов и пакет программ по обеспечению готовности к стихийным бедствиям (4); механизмы, содействующие более эффективному планированию и управлению городским хозяйством с учетом экологических аспектов (2); альтернативные средства, касающиеся принудительного выселения (1); ориентированные на неимущие слои населения механизмы управления земельными и водными ресурсами (2); пакеты мер, предназначенные для адаптации и применения и обеспечивающие транспарентность, проведение диалога на местном уровне, и пакет программ в области земельных и водных ресурсов (6); инструменты/руководящие принципы, касающиеся концепций благоустройства трущоб (1); инструменты/руководящие принципы, касающиеся улучшения условий на рынках наемного жилья, включая типовые виды аренды и руководящие принципы в области использования передовых методов работы (1); инструменты/руководящие принципы для национальных/местных органов власти и других участников деятельности для разработки эффективных стратегий, содействующих обеспечению жилья (1); учебное руководство по совместному финансированию в качестве взаимодействующего ресурса, используемого в дополнении к основным методам работы в рамках проводимой кампании по аналогичной теме (1); обновленные руководящие принципы, касающиеся способов проведения национальной кампании по обеспечению гарантированного владения недвижимостью (1); пакет программ в области водоснабжения и санитарии; создание и ведение баз данных, содержащих соответствующие показатели в области водоснабжения и санитарии в городах (1); руководство по наблюдению за ходом осуществления целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия; руководство по сбору дождевого стока; полевое руководство по санитарии (8); предназначенная для молодежи учебная программа «Более безопасные города», разработанная и опробованная в Африке, Латинской Америке и Азии (1);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: консультационные услуги национальным учреждениям, занимающимся профессиональной подготовкой и наращиванием потенциала, по вопросам адаптации инструментария, разработки учебных программ и их осуществления и реализации стратегий наращивания потенциала в целях расширения возможностей местных органов власти (15); сотрудничество с Международной ор-

ганизацией труда в рамках программы «Повышение качества услуг — создание дополнительных рабочих мест» (3); сотрудничество с партнерством государственного/частного секторов ПРООН по городской среде в области налаживания новаторских связей в целях повышения эффективности экологических услуг в городах (2); поездки к партнерам, являющимся местными органами власти, для обеспечения консультаций/создания потенциала/мониторинга в области управления процессом экономического планирования (35); содействие применению норм по повышению эффективности местного руководства в отдельных странах (4); совершенствование национальных стратегий, программ и проектов в области обеспечения жилья; уделение особого внимания жилищному строительству, управлению, координации землепользования и собственности и обеспечению гарантированного владения недвижимостью, особенно в интересах женщин (8); международное сотрудничество/межучрежденческая координация по вопросам совместного управления в области экологического планирования в городах/осуществление инициатив в рамках программы «Устойчивые города» в сотрудничестве с ЮНЕП (3); наблюдение за ходом деятельности по повышению эффективности управления городским хозяйством (2); национальные инициативы в рамках Глобальной кампании по обеспечению гарантированного владения недвижимостью, включая оказание поддержки в области ситуационного анализа, достижение консенсуса, планирование мероприятий, осуществление мероприятий высокого уровня и планов действий (12); осуществление национальных кампаний, связанных с планами действий по совершенствованию методов рационального руководства в 10 странах; оказание технической поддержки союзу мэров и ассоциациям местных органов власти по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рассмотрении национальной, правовой и институциональной основы местного управления и ВИЧ/СПИДа и разработки инициатив на уровне общин, касающихся обеспечения жильем сирот, пострадавших от ВИЧ/СПИДа; оказание услуг в области водоснабжения и санитарии 16 странам в Африке и 8 странам в Азиатско-Тихоокеанском регионе (24);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: городские мероприятия в рамках субрегиональной программы «Города без трущоб», включая оказание поддержки в области ситуационного анализа в городах, достижение консенсуса, подготовку и осуществление планов действий (12); более активное привлечение молодежи к управлению городским хозяйством (10); семинары-практикумы с национальными городскими учреждениями по вопросам создания потенциала управления процессом экологического планирования (4); вспомогательные функции в рамках управления процессом экологического планирования, применение накопленных опыта и знаний и разработка учебных планов для национальных/субрегиональных городских учреждений (3); региональные/национальные семинары-практикумы по подготовке инструкторов по следующим вопросам: ведущая роль и компетентность (1); сотрудничество между местными органами власти и организациями гражданского общества на основе совместного планирования и регулирования конфликтов (1); экономическое развитие на местах (1); вопросы финансового управления в деятельности местных органов власти (1); инструменты, способствующие более широкому вовлечению женщин в процесс управления на местах (10); учебный компонент в рамках проекта водоснабжения азиатских и африканских городов (8); подготовка координаторов и муниципальных сотрудников в рамках программы «Более безопасные города», ориентированной на разработку пакета программ «Более безопасные города» в трех регионах (3); подготовка национальных и местных органов власти в области разработки связанных с населенными пунктами

стратегий, касающихся восстановления после стихийных и антропогенных бедствий (1);

iii) проекты на местах: проекты по наращиванию потенциала в области экономического развития на местах (5 городов); проекты по обеспечению реагирования на стихийные и антропогенные бедствия; проекты/параллельные мероприятия в области управления экологическим планированием в поддержку оказания экологических услуг местным органам власти, а также повышение эффективности экологических услуг и более эффективное регулирование городской среды (35); разработка, осуществление, поддержка и оценка проектов в рамках проекта «Более безопасные города» (16); региональные программы в области водоснабжения и санитарии в Африке и Азии, включая проекты на местах (8); поддержка проектов в области водоснабжения и санитарии в странах Африки и Азии и Тихоокеанского региона (24);

Таблица 15.11
Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	5 617,6	5 482,1	29	28
Расходы, не связанные с должностями	505,3	486,3	–	–
Итого	**6 122,9**	**5 968,4**	**29**	**28**
Внебюджетные ресурсы	23 391,1	29 507,9	40	37
Всего	**29 516,0**	**35 476,3**	**69**	**65**

15.26 Испрашиваемые ассигнования для покрытия связанных с должностями расходов в размере 5 482 100 долл. США отражают сокращение потребностей на 135 500 долл. США. Чистое сокращение расходов обусловлено: a) полным финансированием одной недавно учрежденной должности класса С-4 в двухгодичный период 2004–2005 годов; и b) переводом одной должности класса С-4 из данной подпрограммы в подпрограмму 2 в целях укрепления Сектора стратегического анализа, обобщения накопленного опыта и диалога, который отвечает за подготовку главных докладов ООН-Хабитат. Ассигнования в размере 486 300 долл. США для удовлетворения не связанных с должностями потребностей отражают сокращение потребностей на 19 000 долл. США и предусматриваются для покрытия расходов на услуги консультантов и экспертов (117 800 долл. США); поездки персонала (97 300 долл. США); услуги по контрактам (33 200 долл. США); общих оперативных расходов (153 200 долл. США), отражающих сокращение на 19 000 долл. США, а также расходов на закупку мебели и оборудования и принадлежностей и материалов (84 800 долл. США).

Подпрограмма 2
Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 752 500 долл. США

15.27 За выполнение данной подпрограммы отвечает Отдел контроля и научных исследований. Программа работы составлена на основе подпрограммы 2 программы 12 двухгодичного плана по программам на период 2006–2007 годов.

15.28 При осуществлении программы работы в рамках данной подпрограммы будет продолжаться деятельность по контролю за осуществлением Повестки дня Хабитат и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающихся трущоб, водоснабжения и санитарии. Эта деятельность будет осуществляться на основе сбора, анализа и распространения глобальных данных и информации о населенных пунктах и урбанизации, а также сбора из различных источников информации, касающейся городской экономики, и ее распространения. В рамках этой подпрограммы будут также выявляться передовые методы работы, будет обеспечиваться их проверка и учет гендерной проблематики и деятельности, осуществляемой партнерами в рамках программ и проектов, касающихся населенных пунктов. В связи с тем, что роль молодежи в качестве важного партнера в деятельности по развитию населенных пунктов получает все большее признание, программа ООН-Хабитат будет учитывать аспекты, касающиеся молодежи, в своей нормативной и оперативной деятельности.

Таблица 15.12

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечение контроля и оценка прогресса в деле достижения целей Повестки дня Хабитат и целевых показателей по трущобам, безопасной питьевой воде и санитарии, содержащихся в Декларации тысячелетия и Йоханнесбурском плане выполнения решений.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Расширенные глобальные системы сбора, анализа, документирования и распространения данных и информации об условиях в населенных пунктах, характерных для них тенденциях и соответствующей политике и практике	a) i) Увеличение числа национальных центров наблюдения, подготавливающих более совершенные данные о населенных пунктах *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 5 национальных центров наблюдения Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 национальных центров наблюдения Целевой показатель на 2006–2007 годы: 25 национальных центров наблюдения ii) Увеличение числа местных городских центров наблюдения, подготавливающих более совершенные данные о населенных пунктах *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 местных городских центров наблюде-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ния

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 35 местных городских центров наблюдения Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 местных городских центров наблюдения iii) Увеличение числа членов Глобальной сети исследований по Повестке дня Хабитат, которые вносят свой вклад в подготовку основных докладов ООН-Хабитат *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 6 членов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 членов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 членов iv) Увеличение числа активных партнеров, участвующих в осуществлении программы по передовой практике и местному руководству *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 21 активный партнер Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 24 активных партнера Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 активных партнеров
b) Укрепление потенциала, необходимого для учета гендерной проблематики, углубления взаимодействия и решения проблем, волнующих молодежь, в рамках деятельности по населенным пунктам	b) i) Увеличение числа программ по населенным пунктам, учитывающих гендерные аспекты *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 программ по населенным пунктам, учитывающих гендерные аспекты Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 программ по населенным пунктам, учитывающих гендерные аспекты Целевой показатель на 2006–2007 годы: 27 программ по населенным пунктам,

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	учитывающих гендерные аспекты
	ii) Увеличение числа программ по населенным пунктам, в которых первоочередное внимание уделяется партнерствам
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 25 сетей и 5 региональных партнерств
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 34 сети и 14 региональных партнерств
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 38 сетей и 14 региональных партнерств
	iii) Увеличение числа программ по населенным пунктам, в которых первоочередное внимание уделяется проблемам, волнующим молодежь
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 4 программы по населенным пунктам
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 программ по населенным пунктам
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 14 программ по населенным пунктам
c) Повышение степени осведомленности на глобальном уровне по вопросам, касающимся устойчивых населенных пунктов	c) i) Увеличение числа научных обзоров и обзоров в средствах массовой информации по основным докладам и другим публикациям ООН-Хабитат
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 64 научных обзора и обзоров в средствах массовой информации
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 научных обзоров и обзоров в средствах массовой информации
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 научных обзоров и обзоров в средствах массовой информации
	ii) Увеличение числа посещений электронных сайтов ООН-Хабитат, содержащих данные о населенных пунктах

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 1,7 миллиона посещений
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 2,5 миллиона посещений
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3,5 миллиона посещений
	iii) Увеличение числа заказов на основные доклады ООН-Хабитат, выпускаемые печатным способом
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 5000 заказов на доклады, выпускаемые печатным способом
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 5500 заказов на доклады, выпускаемые печатным способом
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7500 заказов на доклады, выпускаемые печатным способом

Внешние факторы

15.29 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии: a) наличия достаточных внебюджетных ресурсов для проведения на уровне стран оценки хода осуществления Повестки дня Хабитат; b) готовности государств-членов содействовать созданию механизмов наблюдения за ходом осуществления Повестки дня Хабитат на национальном и местном уровнях; и c) готовности государств-членов запрашивать техническую консультационную помощь, положительно реагировать на вынесенные технические рекомендации и продолжать деятельность по реализации политики и стратегий наблюдения за ходом осуществления Повестки дня Хабитат, инициированных в контексте программ и проектов ООН-Хабитат.

Мероприятия

15.30 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) документация для заседающих органов: двадцать первая сессия Совета управляющих (2007 год) (1); Комиссия по устойчивому развитию (2006, 2007 годы) (2); третья сессия Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (1);

ii) специальные группы экспертов: ежегодные совещания экспертов по передовой практике и совещания Руководящего комитета программы по передовой практике

и местному руководству (2); учет гендерной проблематики в процессе развития на муниципальном уровне (1); наблюдение за ходом осуществления цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, касающейся трущоб (1); передовые методы работы (Технический консультативный комитет и Коллегия экспертов) (2);

b) другая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: справочное пособие по извлеченным на основе передовых методов работы урокам, рациональным стратегиям развития городов и стимулирующему законодательству (1); "Global Report on Human Settlements" (2007 год) («Доклад о населенных пунктах в мире», 2007 год) (1); "The State of the World's Cities" (2006 год) («Состояние городов в мире», 2006 год) (1);

ii) непериодические публикации: доклады/публикации по следующим вопросам: учебные пособия по системам географической информации (1); глобальный диалог по исследовательским работам, посвященным населенным пунктам (10); справочник по недорогостоящему жилью для женщин (1); новые и инновационные стратегии финансирования деятельности по улучшению жилищных условий в тех городских районах, в которых проживает население с низким уровнем дохода (1); публикация об уроках, извлеченных из передовой практики в области водоснабжения и санитарии (1); публикация, посвященная урокам, извлеченным из передовой практики в области обеспечения занятости молодежи и источников средств к существованию (1); публикация по касающимся городов политике и законодательству, которые способствуют достижению соответствующих целевых показателей, предусмотренных в Декларации тысячелетия (1); справочное руководство по вопросам учета гендерной проблематики в процессе развития на муниципальном уровне (1); «дорожная карта» по вопросам расширения прав и возможностей молодежи (1); подход, основанный на развитии связей между городскими и сельскими районами: опыт и потенциал (1); трущобы в мире: обзор тенденций и представление новой информации (1); учебное пособие по созданию молодежного информационно-консультационного центра (1); серия лекций ООН-Хабитат (2); учебное пособие по программе, касающейся показателей состояния городов (2006 год) (1); учебное пособие по анализу проблем неравенства в городах (1); хронология деятельности ООН-Хабитат по выполнению целевого показателя по трущобам, предусмотренного в Декларации тысячелетия (1); хронология деятельности ООН-Хабитат по выполнению целевого показателя по трущобам, предусмотренного в Декларации тысячелетия, для Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (1);

iii) технические материалы: обновление баз данных с описанием передового опыта (1); база данных по показателям развития городов мира (1); доступные базы данных, содержащие информацию об организациях гражданского общества для целей информационно-пропагандистской работы и распространения информации (1);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: оказание содействия отобранным странам в разработке программ микрофинансирования; поддержка мер по расширению прав и возможностей молодежи в населенных пунктах; поддержка странам и городам в рамках Глобальной программы по образцовым городам (программа разработки показателей для городов), предназначенной для сбора и анализа данных о городах; оказание содействия странам в осуществлении проектов по таким вопросам, как рас-

ширение прав и возможностей женщин, равенство мужчин и женщин, ВИЧ/СПИД и жилье; поддержка отобранным странам в обзоре систем финансирования жилищного сектора; поддержка в деле создания сети женщин-мэров и советников в Африке;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: региональные семинары-практикумы для статистиков, работающих в национальных статистических бюро по вопросам сбора и анализа данных о городах; семинар-практикум для владельцев предприятий в неформальном секторе экономики по подзаконным актам и положениям, касающимся городов.

Таблица 15.13

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 770,4	5 301,5	26	28
Расходы, не связанные с должностями	451,0	451,0	–	–
Итого	**5 221,4**	**5 752,5**	**26**	**28**
Внебюджетные ресурсы	19 327,0	22 863,4	33	36
Всего	**25 548,4**	**28 615,9**	**59**	**64**

15.31 Ассигнования в размере 5 301 500 долл. США для покрытия связанных с должностями расходов отражают увеличение потребностей на 531 100 долл. США, обусловленное: a) полным финансированием одной должности класса С-5, учрежденной в двухгодичный период 2004–2005 годов; b) учреждением одной новой должности класса С-3 для сотрудника по населенным пунктам; и c) переводом в данную подпрограмму из подпрограммы 1 одной должности класса С-4. Сметные ассигнования в размере 451 000 долл. США для покрытия расходов, не связанных с должностями, сохраняющиеся на прежнему уровне, предусматриваются для покрытия расходов на консультантов и экспертов (101 500 долл. США); поездки персонала (103 700 долл. США); услуги по контрактам (29 600 долл. США); общих оперативных расходов (154 200 долл. США); а также расходов на материалы и принадлежности (26 800 долл. США); и мебель и оборудование (35 200 долл. США).

Подпрограмма 3
Региональное и техническое сотрудничество

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 316 800 долл. США

15.32 Эта подпрограмма будет осуществляться Отделом регионального и технического сотрудничества. Программа работы составлена на основе подпрограммы 3 программы 12 двухгодичного плана по программам на период 2006–2007 годов. Отдел сосредоточит свои усилия на выполнении нормативных функций, которые, в частности, предполагают разработку стандартов, вынесение предложений относительно норм и принципов, а также осуществление оперативной деятельности, включая разработку программ, наращивание потенциала и осу-

ществление показательных проектов. Руководители программы ООН-Хабитат, базирующиеся в 45 странах, будут содействовать учету вопросов, касающихся городов, в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и программах по осуществлению стратегии сокращения масштабов нищеты и будут способствовать осуществлению глобальных программ и кампаний. При этом предполагается, что женщины будут активными участниками и бенефициарами программ и проектов, осуществляемых в рамках данной подпрограммы, в том числе программ и проектов, нацеленных на обеспечение учета гендерной проблематики и разработку политики.

Таблица 15.14

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: укрепление, прежде всего на национальном, а также на местном уровнях, организационного и технического потенциала в плане разработки и осуществления политики, стратегий и программ.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Укрепление потенциала, необходимого для осуществления политики, стратегий и программ по населенным пунктам с особым упором на сокращение масштабов нищеты в городах и меры реагирования на бедствия	a) i) Увеличение числа стран, расширяющих возможности в плане укрепления своего потенциала в целях разработки стратегий, нацеленных на сокращение масштабов нищеты в городах *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 39 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 40 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 49 стран ii) Увеличение числа стран, содействующих повышению компетентности своих учреждений, необходимой для реагирования на бедствия *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 9 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 стран

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Повышение осведомленности о глобальных кампаниях по обеспечению гарантированного владения недвижимостью и управлению городским хозяйством, расширение объема информации о тенденциях в области регионального управления населенными пунктами городского типа и разработка политики в целях реагирования на эти тенденции	b) i) Увеличение числа региональных партнеров, способствующих осуществлению глобальных кампаний по обеспечению гарантированного владения недвижимостью и управлению городским хозяйством *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 19 региональных партнеров Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 32 региональных партнера Целевой показатель на 2006–2007 годы: 37 региональных партнеров ii) Увеличение числа региональных партнеров, участвующих в анализе передовой практики в области управления населенными пунктами *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 11 региональных партнеров Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 14 региональных партнеров Целевой показатель на 2006–2007 годы: 17 региональных партнеров iii) Увеличение числа региональных партнеров, которые вносят вклад в подготовку основных докладов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 20 региональных партнеров Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 36 региональных партнеров Целевой показатель на 2006–2007 годы: 40 региональных партнеров

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
c) Расширение возможностей ООН-Хабитат в плане реагирования на просьбы об оказании технической помощи и предоставлении консультаций по вопросам политики на национальном и местном уровнях	c) Увеличение числа стран, пользующихся преимуществами технического сотрудничества с ООН-Хабитат *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 45 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 50 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 61 страна

Внешние факторы

15.33 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: a) готовность политического руководства страны корректировать политику, разрабатывать и осуществлять широкомасштабные программы в поддержку городской бедноты, содействовать улучшению положения населения, в том что касается обеспеченности жильем и прав владения недвижимостью, и внедрять более совершенные механизмы управления в городах; а также b) наличие внебюджетных ресурсов, особенно для финансирования национальных проектов.

Мероприятия

15.34 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы),

i) документация для заседающих органов: двадцать первая сессия Совета управляющих (2007 год) (1); третья сессия Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (1);

ii) специальные группы экспертов: совещания группы экспертов: ежегодное совещание Конференции министров по землеустройству, жилищному строительству и городскому развитию стран Азии и района Тихого океана (2); ежегодные совещания Конференции министров африканских стран по жилищному строительству и городскому развитию (2); ежегодные совещания министров жилищного строительства и городского развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2); вопросы владения недвижимостью и управления городским хозяйством: составление бюджета с участием широкого круга заинтересованных лиц; финансирование социального жилья, планы развития столичных городов, планы развития систем управления, планы местного развития и обеспечения безопасности в городах и благоустройство населенных пунктов (8); совещания Комитета региональных действий в рамках кампании для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2); сессии Иберо-американского форума по передовой практике (2); совещания по жилищному строительству и городскому развитию в Восточной Европе и странах с переходной экономикой (2);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: “Habitat Debate in Spanish” (на испанском языке) (8); доклад об оперативной деятельности (1);

ii) непериодические публикации: общинный подход к расширению прав и возможностей (1); финансирование жилищного сектора в восточноевропейских странах и странах с переходной экономикой (1); документы Комитета региональных действий в рамках кампании для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Иберо-американского форума по передовой практике (4); основные параметры городов 10 африканских стран (11 докладов);

iii) технические материалы: информационные услуги, материалы и базы данных по показателям, размещенные на соответствующих региональных веб-страницах (1);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: консультационные услуги странам Латинской Америки по вопросам управления городским хозяйством, планирования природоохранной деятельности на местах, безопасности в городах, секторальных показателей, благоустройства населенных пунктов и развития местной экономики (8); консультационные услуги африканским странам по вопросам жилищного строительства и обустройства трущоб, водоснабжения и санитарии, планирования природоохранной деятельности и повышения безопасности в городах (32); консультационные услуги странам Азии и района Тихого океана, включая Китай, по вопросам владения недвижимостью, окружающей среды и сбора и удаления твердых отходов (10); консультационные услуги странам Восточной Европы и странам с переходной экономикой по жилищной политике, финансированию жилищного сектора, управлению городским хозяйством, средствам регулирования землепользования в контексте управления городским хозяйством, водным ресурсам и санитарии (15); разработка программ и оказание поддержки в вопросах управления и восстановительных работ в африканских странах в постконфликтный период или период после бедствий (20); обеспечение учета вопросов, касающихся городов, в рамочной Программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и стратегических документах, касающихся сокращения масштабов нищеты, разработка и содействие осуществлению глобальных программ ООН-Хабитат национальными руководителями программ ООН-Хабитат, базирующимися в 45 странах (45);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: участие общин, мероприятия по преодолению бедствий и гарантированное владение недвижимостью в африканских странах (3); обустройство населенных пунктов (Бангладеш, Афганистан, Камбоджа, Мексика); система информации о городах (Панама); микрокредитование (Колумбия); управление городским хозяйством (Колумбия, Шри-Ланка); уменьшение уязвимости и планы развития городов (Боливия, южная часть Тихого океана) (10); групповая подготовка кадров для африканских стран по вопросам, касающимся повышения безопасности в городах, сокращения масштабов нищеты, управления городским хозяйством, экологического планирования, водоснабжения и санитарии (16);

iii) проекты на местах: проекты в африканских странах по сокращению масштабов нищеты в городах, обустройству трущоб и городскому развитию (15); проекты по реконструкции, управлению городским хозяйством, окружающей средой в городах и обеспечению безопасности населения в азиатских странах (10); проекты по ре-

конструкции в Афганистане, Сьерра-Леоне, Сомали, Ираке и Сербии (5); проекты по обустройству трущоб и городскому развитию в шести странах и проекты по уменьшению степени уязвимости в четырех странах Латинской Америки (10); сокращение масштабов нищеты в городах, обустройство трущоб, финансирование жилищного сектора и обеспечение гарантированного владения недвижимостью в странах Азии и Тихого океана (10); проекты по водным ресурсам и санитарии в азиатских странах (Афганистан, Бангладеш, Лаос, Мьянма и Тимор-Лешти) (5); проекты «Города без трущоб» в Африке — в сотрудничестве с Альянсом городов (12); мониторинг прогресса в осуществлении и оценка воздействия стратегий развития городов в Египте и Мозамбике — в сотрудничестве с Альянсом городов (11);

Таблица 15.15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	1 211,6	1 211,6	5	5
Расходы, не связанные с должностями	105,2	105,2	–	–
Итого	**1 316,8**	**1 316,8**	**5**	**5**
Внебюджетные ресурсы	73 381,5	72 451,7	33	34
Всего	**74 698,3**	**73 768,5**	**38**	**39**

15.35 Ассигнования в размере 1 211 600 долл. США, предусмотренные для покрытия связанных с должностями расходов в прежнем объеме, предназначены для финансирования пяти должностей, указанных в таблице 15.15. Ассигнования в размере 105 200 долл. США, предусмотренные для покрытия не связанных с должностями расходов в прежнем объеме, предназначаются для покрытия расходов на консультантов и экспертов (20 000 долл. США); поездки персонала (22 900 долл. США); услуги по контрактам (6400 долл. США); общих оперативных расходов (38 300 долл. США); расходов на материалы и принадлежности (4800 долл. США); и мебель и оборудование (12 800 долл. США).

Подпрограмма 4
Финансирование населенных пунктов

Потребности в ресурсах (до пересчета): 274 400 долл. США

15.36 Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (Фонд) был создан Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года в качестве международного фонда для оказания содействия в совершенствовании национальных программ в области населенных пунктов, особенно в развивающихся странах. В своей резолюции 56/206 Ассамблея призвала Директора-исполнителя ООН-Хабитат укрепить Фонд, с тем чтобы добиться выполнения его главной оперативной задачи, определенной в резолюции 3327 (XXIX) и заключающейся в поддержке осуществления Повестки дня Ха-

битат, включая оказание поддержки программам обеспечения жильем, связанным с ними программам развития инфраструктуры и учреждениям и механизмам по финансированию жилищного строительства, особенно в развивающихся странах. В своей резолюции 56/206 Ассамблея также призвала Директора-исполнителя продолжать выступать с призывами и инициативами по мобилизации средств в целях существенного увеличения объема ресурсов Фонда.

15.37 Работой Фонда управляет в своем качестве заместителя Администратора заместитель Директора-исполнителя, которому помогает Директор Отдела технических и финансовых услуг. Ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, который структурно относится к Отделу по финансированию населенных пунктов. Программа работы составлена на основе подпрограммы 4 программы 12 двухгодичного плана по программам на период 2006-2007 годов.

15.38 Основное внимание в программе работы будет уделяться укреплению Фонда, поддержке мероприятий по обеспечению начального финансирования, взаимодействию с партнерами и оказанию технической помощи. Особый упор будет сделан на обеспечение поступления средств из международных источников в целях увеличения объема внутренних инвестиций на благоустройство трущоб и развитие других населенных пунктов в интересах малоимущего населения. ООН-Хабитат по-прежнему будет обеспечивать посредничество между правительствами на всех уровнях и международными финансовыми учреждениями в целях содействия развитию строительства доступного жилья и инфраструктуры.

Таблица 15.16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: содействие мобилизации инвестиций из международных и внутренних источников для поддержки программ обеспечения надлежащим жильем, программ развития сопутствующей инфраструктуры и учреждений и механизмов финансирования жилищного строительства, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
a) Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в качестве эффективного учреждения для мобилизации финансовых ресурсов на цели развития населенных пунктов в интересах бедных слоев населения, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой	a) Увеличение объема ресурсов, мобилизуемых для развития населенных пунктов в интересах бедных слоев населения *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: сбор средств в объеме 54 млн. долл. США Расчетный показатель на 2004–2005 годы: сбор средств в объеме 69 млн. долл. США Целевой показатель на 2006–2007 годы: сбор средств в объеме 83 млн. долл. США
b) Увеличение объема финансовых ресурсов для целей развития населенных пунктов, мобилизованных Фондом из национальных	b) Увеличение числа стран, сотрудничающих с Фондом в целях укрепления политики и механизмов финансирования строительства

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
источников благодаря укреплению национальной политики и механизмов финансирования строительства жилья и сопутствующей инфраструктуры, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой	жилья и сопутствующей инфраструктуры *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 7 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 стран
c) Расширение партнерских связей и сотрудничества между ООН-Хабитат и международными и региональными учреждениями для увеличения инвестиций на цели улучшения условий жизни в населенных пунктах для лиц с низким доходом, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой	c) Увеличение числа механизмов партнерства и сотрудничества, создаваемых и расширяемых для увеличения инвестиций на цели улучшения условий жизни в населенных пунктах *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 4 механизма партнерства и сотрудничества Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 механизмов партнерства и сотрудничества Целевой показатель на 2006–2007 годы: 12 механизмов партнерства и сотрудничества

Внешние факторы

15.39 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что: a) увеличится объем финансовых обязательств и поддержки, которую оказывают международные и региональные банки развития, двусторонние учреждения по сотрудничеству в целях развития и международные донорские механизмы с целью укрепления Фонда Хабитат; b) государства-члены и национальные финансовые учреждения будут содействовать развитию механизмов финансирования для мобилизации внутреннего капитала в интересах благоустройства трущоб; и c) международные финансовые учреждения и ООН-Хабитат обеспечат наличие политической воли к преодолению организационных барьеров и определят условия и формы эффективного партнерства.

Мероприятия

15.40 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) документация для заседающих органов: третья сессия Всемирного форума по вопросам городов (2006 год) (1); двадцать первая сессия Совета управляющих (2007 год) (1);

ii) специальные группы экспертов: совещания, посвященные роли международных банков развития, финансовых учреждений и донорских механизмов в использовании средств для расширения внутренних капиталовложений в жилищный сектор и

соответствующую инфраструктуру (2); ежегодные совещания консультативного совета программ развития Фонда для Хабитат (2); совещание группы экспертов по организационным рамкам и вариантам укрепления Фонда для Хабитат (1); совещания группы экспертов по стратегии сбора средств для пополнения Фонда для Хабитат (1); ежегодное совместное совещание ООН-Хабитат и Группы по развитию частных инфраструктур по вопросам мобилизации внутреннего капитала в целях развития основных секторов сферы обслуживания и соответствующей городской инфраструктуры (2); региональные совещания по разработке на основе широкого участия заинтересованных сторон наборов экспериментальных средств и механизмов мобилизации внутреннего капитала для благоустройства трущоб и развития жилищного сектора и соответствующей инфраструктуры (2);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: ежегодный доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и его деятельности (2);

ii) непериодические публикации: компиляция информации об инновационных средствах и методах муниципального финансирования основной инфраструктуры в незаконных поселениях в отдельных развивающихся странах (1); совместная публикация ООН-Хабитат/международных финансовых учреждений о роли международных и региональных финансовых учреждений и международных донорских механизмов в мобилизации внутреннего капитала для благоустройства трущоб (1); совместный доклад ООН-Хабитат/международных финансовых учреждений о тенденциях в глобальном секторе финансовых услуг и препятствиях и возможностях в области финансирования развития населенных пунктов (1); меморандумы о взаимопонимании и другие рамочные соглашения о сотрудничестве, заключенные с международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития, международными донорскими механизмами и другими организациями системы Организации Объединенных Наций (1); доклад об усилиях, предпринимаемых коммерческими кредитными учреждениями с целью содействия строительству на кредиты недорогостоящего жилья в отдельных развивающихся странах (1); доклад о результатах опроса государств-членов и других заинтересованных сторон относительно эффективности и действенности работы Фонда для Хабитат (1); доклад о видах инновационных механизмов мобилизации внутреннего капитала для развития основных услуг и инфраструктуры в отдельных развивающихся странах и препятствиях на пути их развития (1);

iii) технические материалы: база данных о финансировании жилищного сектора и соответствующей инфраструктуры в интересах малоимущего городского населения с целью содействия мониторингу осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (1); распространение через веб-сайт информации о деятельности Фонда для Хабитат, включая его партнеров, и об осуществлении опытных проектов и программ (1);

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: предоставление консультативных услуг заинтересованным государствам-членам по созданию портфелей проектов благоустройства трущоб, содействию развитию сотрудничества между национальными кредитными учреждениями и партнерами по развитию и мобилизации внутреннего капитала для финансирования благоустройства жилья и основных услуг; опытные проекты, демонстрирующие эффективность различных вариантов, например безвозмездные

субсидии для формирования начального капитала, фонды гарантирования кредитов, вложения в акционерный капитал и временное промежуточное финансирование (10);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: совместные практикумы ООН-Хабитат/международных финансовых учреждений, направленные на содействие развитию сотрудничества между национальными кредитными учреждениями и партнерами по развитию в отдельных развивающихся странах (2); семинары/практикумы по извлеченным урокам, партнерствам и передовой практике в области привлечения средств из внутренних источников, а также по использованию международных ресурсов для расширения использования внутренних источников средств в целях жилищного строительства и развития населенных пунктов (2);

iii) проекты на местах: испытание на практике финансовых инструментов мобилизации внутреннего капитала для финансирования жилищного сектора и соответствующей городской инфраструктуры (5); совместные партнерства ООН-Хабитат/международных финансовых учреждений, сочетающие в себе доинвестиционные услуги по разработке программного обеспечения и создание портфелей ускоренных инвестиций в отдельных развивающихся странах; совместные опытные проекты ООН-Хабитат/международных финансовых учреждений, в которых используется соответствующий экспертный опыт мобилизации внутреннего капитала для финансирования жилья и основных услуг в отдельных развивающихся странах (3); долгосрочные программы мобилизации ресурсов в целях расширения возможностей получения недорогостоящих кредитов на цели благоустройства трущоб и осуществления соответствующих жилищных и инфраструктурных проектов (2–4); основная техническая и финансовая поддержка местных и национальных проектов по благоустройству трущоб с упором на предоставление пакета финансовых услуг и разработку средств увеличения масштабов и тиражирования таких проектов (5).

Таблица 15.17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	257,6	257,6	1	1
Расходы, не связанные с должностями	16,8	16,8	–	–
Итого	**274,4**	**274,4**	**–**	**–**
Внебюджетные ресурсы	8 810,4	12 971,9	13	12
Всего	**9 084,8**	**13 246,3**	**14**	**13**

15.41 Ресурсы в размере 257 600 долл. США по статье должностей предназначены для финансирования одной должности класса С-4. Ресурсы в размере 16 800 долл. США по статьям расходов, не связанных с должностями, испрашиваемые в прежнем объеме, предназначены для покрытия потребностей по таким статьям, как поездки персонала (7900 долл. США); общие

оперативные расходы (6200 долл. США); принадлежности и материалы (1000 долл. США) и конторская мебель и оборудование (1700 долл. США).

D. Вспомогательное обслуживание программы

15.42 Для поддержки осуществления программы работы будет предоставляться ряд услуг, включая услуги по планированию людских ресурсов, финансовому управлению и планированию и координации программы. Услуги по поддержке программы предоставляются Отделом вспомогательного обслуживания программы, сотрудниками региональных отделений ООН-Хабитат по управлению программами и Отделом административных услуг Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

Таблица 15.18

Потребности в ресурсах

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
	2004–2005 гг.	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Внебюджетные ресурсы				

15.43 Предусмотренные по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы» мероприятия будут финансироваться исключительно за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица 15.19

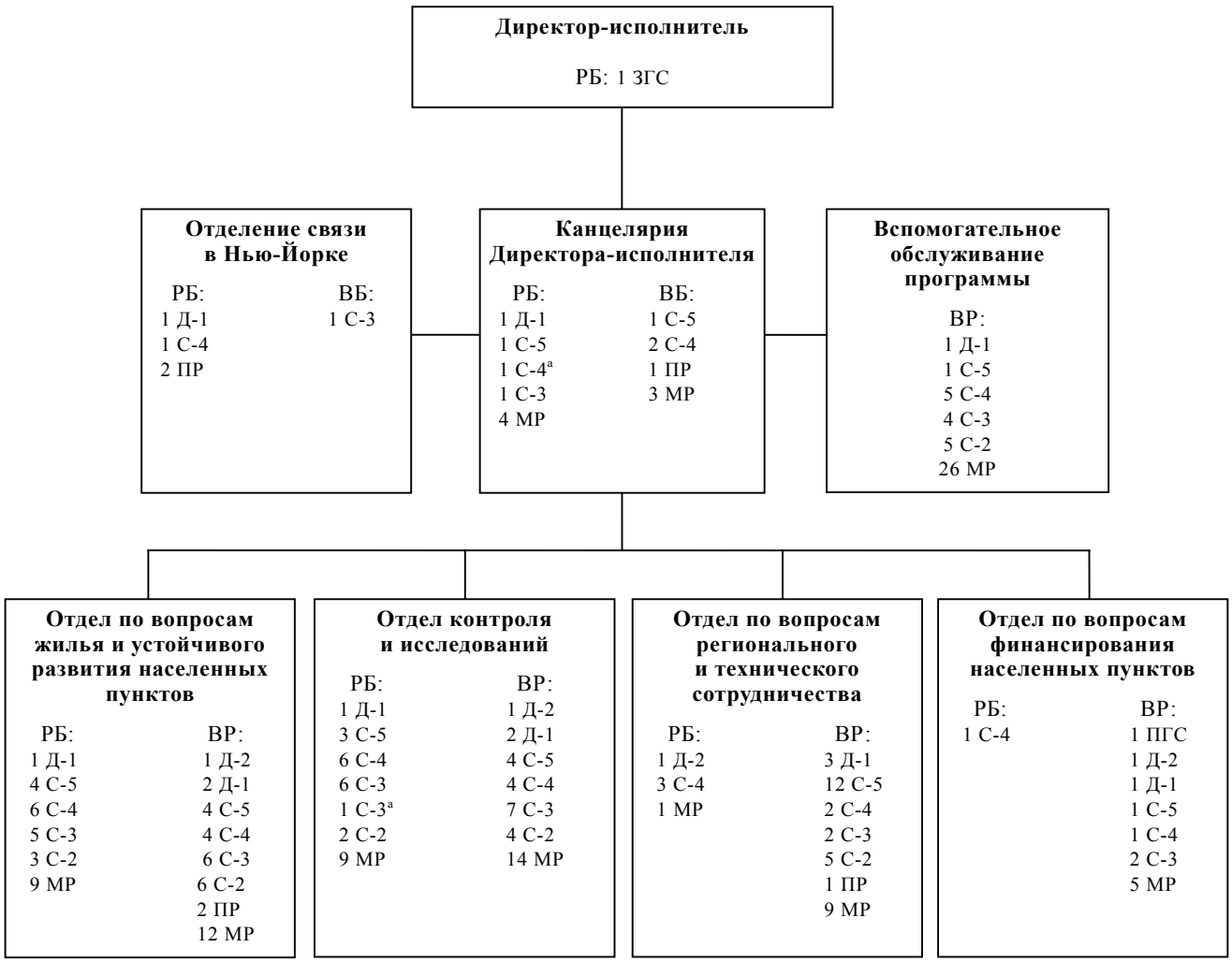
Сводная информация о последующих мерах, принятых во исполнение соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Краткое описание рекомендации	*Меры, принятые во исполнение рекомендации*
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/58/7, пункт IV.66)	
Комитет считает, что ввиду перехода на составление бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, и упора на подотчетность в будущем может возникнуть необходимость в пересмотре формы представления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, применительно к тем разделам бюджета, где финансируемый из регулярного бюджета компонент программы, которая финансируется в основном за счет внебюджетных ресурсов, сравнительно невелик, как, например, в случае программ по окружающей среде, населенным пунктам, правам человека, палестинским беженцам и международному контролю над наркотиками.	Планы, программы, цели и ожидаемые достижения ООН-Хабитат по всей программе отражены в предлагаемом бюджете по программам ООН-Хабитат на двухгодичный период 2006–2007 годов в более сжатом виде и в соответствии с двухгодичным планом по программам на период 2006–2007 годов. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе о предлагаемых программе работы и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для населенных пунктов на двухгодичный период 2006–2007 годов (HSP/GC/20/9/Rev.1/Add.1) с удовлетворением отметил более совершенную форму представленного документа, в котором, среди прочего, одновременно приводятся программа работы и бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов, при этом бюджет представлен в фор-

Краткое описание рекомендации	*Меры, принятые во исполнение рекомендации*
	мате, ориентированном на конкретные результаты, как это было рекомендовано Консультативным комитетом.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



[a] Новые должности.

Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в двухгодичном периоде 2004–2005 годов и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов			
15.26(a)(i)	Документация для рабочих групп по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития в таких областях, как водоснабжение и санитария и улучшение условий жизни обитателей трущоб	1	Намечено к завершению
Добавлено решением директивного органа	Тематический документ по проблемам земли и нищеты в городах для участников мероприятия, посвященного проблемам земли и нищеты в городах и организованного в порядке налаживания деловых контактов параллельно со Всемирным форумом по вопросам городов	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Доклад, озаглавленный «Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций: Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам»	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Доклад, подготовленный для четвертой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов	1	Завершено
15.26(a)(ii)	Совещания специальной группы экспертов по новым подходам к предоставлению базовых услуг	1	Намечено к завершению
15.26(a)(ii)	Международная конференция по водоснабжению городов	1	Намечено к завершению
15.26(a)(ii)	Совещания группы экспертов по отвечающим интересам городской бедноты новаторским системам владения жильем	3	Завершено
15.26(a)(ii)	Международная целевая группа по содействию поиску согласованных стратегических альтернатив незаконному выселению	1	Завершено
15.26(a)(ii)	Совещания группы экспертов по планированию природоохранных мероприятий и природоохранной деятельности в городах в контексте устойчивой урбанизации (Программа устойчивого развития городов, программа «Реализация Повестки дня на XXI век на местном уровне»)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.26(a)(ii)	Совещания группы экспертов по вопросам наращивания потенциала в интересах устойчивого развития населенных пунктов и управления ими	1	Намечено к завершению
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Совещание группы экспертов по вопросам риска, которому подвергаются городские районы, в Найроби 14–16 апреля 2004 года	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Руководящие принципы в отношении регулирования спроса на воду в городах	1	Намечено к завершению
15.26(b)(ii)	Руководящие принципы содействия установлению партнерских отношений между местными органами власти и общинами в деле предоставления базовых услуг	1	Намечено к завершению
15.26(b)(ii)	Обзор опыта в деле внедрения эффективных стратегий в области обеспечения жильем	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Доклад об эффективных вариантах обеспечения жильем: роль жилищных кооперативов	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Доклад о ходе осуществления права на жилье и публикация по вопросу об эффективных с точки зрения затрат системах кадастрового землепользования	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Публикация по вопросу о выселениях в условиях свободного рынка: последствия быстрого упорядочения землевладения для жителей стихийно сформировавшихся населенных пунктов	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Публикация (совместно со Всемирным банком) по вопросу о последствиях обеспечения гарантий владения жильем с точки зрения кредитов, положения женщин, оказания услуг и положения городских жителей	1	Намечено к завершению
15.26(b)(ii)	Средства для повышения транспарентности и подотчетности в рамках городского управления, включая механизмы обеспечения широкого участия в составлении бюджетов и финансовом управлении и транспарентности в местных органах власти	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Директивные и стратегические документы по вопросам городского управления и сокращения масштабов нищеты в городах и документация, посвященная опыту консультирования городских властей по вопросам осуществления управления в интересах городской бедноты по линии Программы управления городским хозяйством	2	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.26(b)(ii)	Средства и показатели для контроля за обеспечением жильем жертв ВИЧ/СПИДа на общинном и местном уровне	1	Намечено к завершению
15.26(b)(ii)	Руководство по укреплению гарантий жилищного обеспечения детей, ставших сиротами из-за эпидемии ВИЧ/СПИДа, на общинном уровне	1	Намечено к завершению
15.26(b)(ii)	Средства совершенствования планирования и осуществления природоохранных мероприятий в городах — постоянные функции по поддержке планирования и осуществления природоохранных мероприятий и разработка учебных программ в национальных/субрегиональных учреждениях (Программа устойчивого развития городов)	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Комплексный набор средств и ресурсов для предупреждения преступности с упором на городские районы, уязвимые группы и проведение институциональной реформы (Программа обеспечения безопасности в городах)	1	Завершено
15.26(b)(ii)	Разрабатываемые и распространяемые новые методологические и практические пособия по вопросам деятельности по основным направлениям обеспечения устойчивого развития населенных пунктов: городское управление, муниципальные финансы, выборные руководящие органы, экономическое развитие на местах, благоустройство трущоб и жилищное строительство	1	Завершено
Перенесено из пункта 13.17(b)(ii) документа A/56/6	Доклад о прогрессе, достигнутом в деле ликвидации дискриминации в отношении женщин в вопросах прав на владение имуществом и прав наследования	1	Завершено
Перенесено из пункта 13.17(b)(ii) документа A/56/6	Директивные документы и руководящие принципы по широким основным вопросам, имеющим значение для обеих подпрограмм, таким, как гендерные аспекты и снижение нищеты	1	Намечено к завершению
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Расширение прав и возможностей и повышение жизненного уровня женщин-обитательниц трущоб в Кении и Танзании	1	Намечено к завершению
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Расширение прав и возможностей городских женщин-предпринимательниц посредством строительства жилья и предоставления прав собственности на землю в Восточной Африке	1	Намечено к завершению

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Доклад о регулятивных нормах, ограничивающих вклад неорганизованного сектора экономики в экономическое развитие городов и в дело сокращения масштабов нищеты в городах в контексте рационального городского управления	1	Намечено к завершению
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Финансирование, установление цен на услуги и управление работой муниципальных служб: сопоставительная оценка систем, включая партнерства между государственным и частным секторами	1	Намечено к завершению
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Каталог стратегий и сборник примеров по элементам рационального городского управления	1	Намечено к завершению
Добавлено решением директивного органа	Публикация “Localizing Agenda 21” («Реализация Повестки дня на XXI век на местном уровне»)	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Доклады о жилищной политике и правах на жилье	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Публикации по вопросам жилищной политики и прав на жилье в электронном виде	11	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Публикация по вопросу о стратегическом планировании в интересах экономического развития на местах — комплект из четырех пособий	2	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Учебная серия по местным выборным руководящим органам — комплект из 14 пособий	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Серия учебных пособий по вопросам финансового управления в местных органах власти — комплект из 15 пособий	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Концептуальный документ	1	Намечено к завершению
Добавлено решением директивного органа	Миссии по установлению фактов (миссии в Уганду, Руанду, Афганистан, на оккупированные палестинские территории)	1	Намечено к завершению

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Перенесено из пункта 13.17(b)(iv) документа A/56/6	Способы поощрения равных прав владения недвижимостью для женщин, особенно в контексте прав на владение имуществом и прав наследования	1	Завершено
Добавлено решением директивного органа	Подборка общественно-информационных материалов о Глобальной кампании за гарантированное владение жильем	1	Завершено
15.26(b)(iii)	Руководящие принципы и учебные материалы в поддержку осуществления прав на жилье, подготавливаемые для организаций системы Организации Объединенных Наций, правительств, местных органов власти и организаций гражданского общества	1	Завершено
15.26(b)(iii)	Разработка механизмов сбора социальных данных и данных о физической инфраструктуре, механизмов оценки и урегулирования конфликтов и общинных систем ипотечного финансирования	1	Намечено к завершению
15.26(c)(i)	Развитие инфраструктуры в городах с уделением основного внимания созданию отвечающих интересам бедноты структур управления и совершенствованию институциональных связей	1	Завершено
15.26(c)(i)	Совершенствование национальной политики в области землепользования, систем управления земельными ресурсами в городах и внедрение механизмов владения с упором на предусматривающую широкое участие практику управления и на партнерские отношения с местными органами власти и частным сектором	1	Завершено
15.26(c)(i)	Содействие укреплению гарантий владения жильем и благоустройство трущоб в городах с упором на разработку стратегических инструментов, институциональных механизмов и конкретные улучшения в отдельных населенных пунктах	1	Завершено
Добавлено решением директивного органа	Инициатива «Города без трущоб»	2	Завершено
15.26(c)(ii)	Разработка и осуществление планов действий в области организационного развития национальных учреждений, занимающихся деятельностью по подготовке кадров и наращиванию потенциала	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.26(c)(ii)	Осуществление новых учебных программ для национальных учреждений, занимающихся деятельностью по подготовке кадров и наращиванию потенциала	1	Завершено
15.26(c)(ii)	Практикумы по вопросам региональных стратегий наращивания потенциала	1	Завершено
15.26(c)(ii)	Практикумы по укреплению потенциала в области рационального использования окружающей среды с участием национальных учреждений	1	Завершено
15.26(c)(iii)	Национальные кампании за рациональное городское управление и связанные с ними планы действий по содействию обеспечению рационального городского управления	2	Завершено
15.26(c)(iii)	Экспериментальные проекты на местах по созданию в общинах приютов для сирот и детей, оказавшихся в трудных условиях	1	Завершено
15.26(c)(iii)	Национальные мероприятия в рамках Кампании за гарантированное владение жильем, включая поддержку проведению ситуационного анализа, достижению консенсуса, планированию мероприятий, инициативам высокого уровня и осуществлению планов действий	2	Завершено
15.26(c)(iii)	Программы, осуществляемые на местах с целью продемонстрировать новые подходы и концепции в области создания городской инфраструктуры: «Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Африки» (продолжается с предыдущего двухгодичного периода), «Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Азии», «Экологически устойчивое удаление твердых отходов в городах Африки»	2	Завершено
15.26(c)(iii)	Программы благоустройства трущоб, Совместная программа правительства Кении и ООН-Хабитат по благоустройству трущоб в Найроби, Субрегиональная программа для востока и юга Африки «Города без трущоб»	1	Завершено
15.26(c)(iii)	Проекты в поддержку действий местных властей по улучшению условий жизни	1	Завершено
15.26(c)(iii)	Проекты в поддержку действий местных властей по совершенствованию управления в интересах бедноты	2	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.26(c)(iii)	Проекты в рамках Программы обеспечения безопасности в городах, направленные на укрепление потенциала городов в деле сокращения масштабов городской преступности и насилия	1	Завершено
	Итого, подпрограмма 1	**80**	
2.	**Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат**		
15.30(a)(iii)	Совещания групп экспертов, практикумы/семинары и/или конференции по вопросам экономического развития городов, создания систем финансирования/кредитования жилищного строительства, муниципальных финансов и планирования развития городов/регионов и управления их хозяйством	1	Завершено
Добавлено по усмотрению/ резолюция 19/13 Совета управляющих	Совещание группы экспертов «Стратегии создания рабочих мест для городской молодежи: решения проблемы для городской молодежи в Африке»	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Совещание группы экспертов по общинным механизмам кредитования жилья для людей с низким доходом: оценка потенциала и отдачи	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Совещание группы экспертов по вопросам влияния макроэкономических факторов на рост городов	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Параллельно организованное мероприятие «Города как двигатели экономического развития»	1	Завершено
Добавлено решением директивного органа	Мероприятие по налаживанию деловых контактов «Проблемы финансирования городов», второй Всемирный форум по вопросам городов, Барселона, Испания	1	Завершено
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Конгресс по вопросам финансирования жилищного сектора в странах с формирующимся рынком — опыт и проблемы	1	Завершено
15.30(b)(ii)	Программные документы по комплексным вопросам: стратегии взаимодействия с организациями гражданского общества	2	Намечено к завершению
15.30(b)(ii)	Оценка партнерских связей в контексте наблюдения за ходом осуществления Повестки дня Хабитат	1	Намечено к завершению
15.30(b)(ii)	Информационно-пропагандистские материалы о правах женщин на землю и участие в управлении	1	Намечено к завершению

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.30(b)(ii)	Фактологические справки по отдельным аспектам, связанным со всесторонним учетом гендерной проблематики в контексте развития населенных пунктов	4	Намечено к завершению
15.30(b)(ii)	Монография об опыте развития систем финансирования жилищного строительства	1	Завершено
15.30(b)(ii)	Руководящие принципы в отношении формирования и укрепления систем финансирования жилищного строительства	1	Завершено
15.30(b)(ii)	Оценка политики и стратегий экономического развития городов: меры в области планирования	1	Завершено
15.30(b)(ii)	Оценка вклада неформального сектора экономики в сохранение доходов городского населения и социальную интеграцию	1	Намечено к завершению
15.30(b)(ii)	Оценка роли муниципальных финансовых систем в оказании муниципальных услуг и установлении цен на них в контексте осуществления Повестки дня Хабитат	1	Намечено к завершению
15.30(b)(ii)	Стимулирование взаимовыгодных отношений между городскими и сельскими районами в контексте развития населенных пунктов в плоскости регионального развития	1	Завершено
15.30(c)(i)	Формирование и укрепление национальных систем финансирования жилищного строительства в целях обеспечения устойчивости и повышения доступности	1	Завершено
15.30(c)(i)	Устойчивое финансирование и ценообразование применительно к муниципальным услугам	1	Завершено
15.30(c)(i)	Распространение и применение пособия Gender Mainstreaming Handbook («Пособие по всестороннему учету гендерной проблематики»)	1	Завершено
15.30(c)(ii)	Международный практикум по глобальным механизмам подготовки доклада Global Report on Human Settlements 2004 («Доклад о населенных пунктах мира, 2004 год»)	1	Завершено
15.30(c)(ii)	Международная конференция по обмену передовым опытом и информацией об эффективных стратегиях развития городов и благоприятствующей законодательной базе (2004 год)	1	Завершено

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Добавлено по усмотрению ООН-Хабитат	Развитие предпринимательства в интересах женщин, занятых в городском неорганизованном секторе экономики	1	Завершено
	Итого, подпрограмма 2	**27**	
3.	**Региональное и техническое сотрудничество**		
	Региональные совещания и сети партнеров и объединения, занимающиеся вопросами осуществления глобальных кампаний и смежными секторальными вопросами	2	Намечено к завершению
15.34(b)(i)	Региональные материалы для основных докладов	1	Публикация «Региональные материалы для основных докладов» включена в итоговую публикацию «Справочное пособие по извлеченным на основе передовых методов работы урокам, рациональным стратегиям развития городов и стимулирующему законодательству» (см. пункт 15.30(b)(i)) и больше не будет отражаться в бюджете по программам в качестве отдельной периодической публикации
15.34(b)(i)	Региональный обзор Review of best practices and policies («Обзор передового опыта и стратегий»)	1	Публикация «Regional Review of best practices and policies («Региональный обзор передового опыта и стратегий»)» включена в два основных доклада ООН-Хабитат The State of the World's Cities («Состояние городов мира») и Global Report on Human Settlements («Доклад о населенных пунктах в мире») (см. пункт 15.30(b)(i)). Она больше не будет отражаться в бюджете по программам в качестве отдельной периодической публикации
15.34(b)(ii)	Обзор стратегий в области благоустройства трущоб	1	Намечено к завершению
15.34(b)(ii)	Управление в населенных пунктах городского типа и крупных городах	1	Намечено к завершению
15.34(b)(ii)	Показатели городского и муниципального управления	1	Намечено к завершению

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
15.34(b)(ii)	Уменьшение уязвимости	1	Намечено к завершению
15.34(b)(iii)	Информационные услуги, материалы и базы данных с показателями с доступом через соответствующие региональные веб-сайты	1	Намечено к завершению
15.34(c)(i)	Наблюдение за положением и тенденциями в разных секторах	1	Завершено
15.34(c)(i)	Создание национальных и местных центров мониторинга городов	1	Завершено
15.34(c)(i)	Пропаганда глобальных кампаний	1	Завершено
15.34(c)(i)	Разработка стратегий развития крупных городов	1	Завершено
15.34(c)(i)	Совершенствование стратегий снижения уязвимости	1	Завершено
15.34(c)(i)	Содействие в анализе и разработке политики	1	Завершено
15.34(c)(ii)	Проведение учебных курсов и мероприятий по наращиванию потенциала в рамках проектов технического сотрудничества	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Благоустройство трущоб и строительство жилья и объектов инфраструктуры	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Децентрализация и совершенствование систем муниципального управления	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Городское управление и администрация	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Стратегии развития крупных городов	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Кадастры и информационные системы по земельным ресурсам	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Планирование и осуществление природоохранной деятельности	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Наращивание потенциала и подготовка кадров на национальном и местном уровнях	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Повышение безопасности в городах	1	Завершено
15.34(c)(iii)	Инициативы местных общин по обеспечению жильем детей, родители которых умерли от ВИЧ/СПИДа	1	Завершено
	Итого, подпрограмма 3	**25**	

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
4. Финансирование населенных пунктов			
15.39(a)(ii)	Доклад и предложения по вопросу об укреплении организационной базы Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	1	Намечено к завершению
15.39(b)(ii)	Стратегия сбора средств для Фонда для населенных пунктов и план ее осуществления	1	Намечено к завершению
15.39(b)(ii)	Подборка материалов о правилах, процедурах, составе и структуре Фонда для населенных пунктов	1	Намечено к завершению
15.39(b)(ii)	Доклад по отдельным развивающимся странам о направлении национального капитала на жилищное строительство и создание соответствующей инфраструктуры	1	Намечено к завершению
15.39(b)(ii)	Доклад о финансировании жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры национальным финансовым сектором в отдельных развивающихся странах	1	Намечено к завершению
15.39(b)(ii)	Доклад об увязке формальных и неформальных механизмов финансирования жилищного строительства в отдельных странах	1	Намечено к завершению
15.39(c)(i)	Оказание консультационных услуг заинтересованным государствам-членам по вопросам укрепления потенциала национальных источников	1	Завершено
15.39(c)(iii)	Предметное участие в осуществлении местных, национальных, региональных и межрегиональных проектов по обеспечению всех надлежащим жильем и устойчивому развитию населенных пунктов и представление для их финансирования начального капитала и других финансовых ресурсов	1	Завершено
	Итого, подпрограмма 4	**8**	
	Всего	**140**	